|  |  |
| --- | --- |
|  | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 11 أكتوبر 2017 |
| المرجع: | **TSB Circular 53**  SG17/XY | **إلى:**  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد  **نسخة إلى:**  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد؛  - المنتسبين إلى لجنة الدراسات 17 لقطاع تقييس الاتصالات؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد؛  - رئيس لجنة الدراسات 17 لقطاع تقييس الاتصالات ونوابه؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
| الهاتف: | +41 22 730 6206 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | [tsbsg17@itu.int](mailto:tsbsg17@itu.int) |
|  |  |  |
| الموضوع: | **مشاورة الدول الأعضاء بشأن مشاريع التوصيات المحددة ITU-T X.1214(X.samtn، سابقاً) وITU‑T X.1331 (X.sgsec-2، سابقاً) وITU-T X.1603 (X.dsms، سابقاً)، التي يُقترح الموافقة عليها خلال اجتماع لجنة الدراسات 17 لقطاع تقييس الاتصالات (جنيف، 20-29 مارس 2018)** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 تعتزم لجنة الدراسات 17 لقطاع تقييس الاتصالات (الأمن) تطبيق إجراء الموافقة التقليدية على النحو المبيّن في الفقرة 9 من القرار 1 (المراجَع في الحمامات، 2016) للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA)، للموافقة على مشاريع التوصيات المذكورة أعلاه ITU-T X.1214 (X.samtn، سابقاً) وITU‑T X.1331 (X.sgsec-2، سابقاً) وITU-T X.1603 (X.dsms، سابقاً) خلال اجتماعها المقبل الذي سيُعقد في الفترة من 20 إلى 29 مارس 2018 في جنيف. ويمكن **الاطلاع على جدول أعمال الاجتماع وجميع المعلومات المتصلة به في الرسالة الجماعية**[3/17](http://www.itu.int/md/T17-SG17-COL-0003/en)**.**

2 ويشتمل الملحق 1 بهذه الرسالة على عناوين وملخصات مشاريع توصيات قطاع تقييس الاتصالات المقترح الموافقة عليها، ويبين الوثائق التي ترد فيها.

3 وتستهل هذه الرسالة المعممة المشاورة الرسمية التي ستجرى مع الدول الأعضاء في الاتحاد لتحديد ما إذا كان يمكن النظر في هذه التوصيات بغرض الموافقة عليها خلال الاجتماع المقبل، وفقاً لأحكام الفقرة 4.9 من القرار 1. ويُرجى من الدول الأعضاء ملء الاستمارة الواردة في الملحق 2 وإرجاعها في موعد أقصاه 8 مارس 2018 في الساعة 23:59 بالتوقيت العالمي المنسق.

4 فإذا كان 70 في المائة أو أكثر من الردود الواردة من الدول الأعضاء تؤيد النظر في هذه التوصيات بغرض الموافقة عليها، عندئذ سوف تُكرَّس جلسة عامة لتطبيق إجراء الموافقة. وينبغي للدول الأعضاء التي لا تفوض سلطة النظر في التوصيات أن تبلغ مدير مكتب تقييس الاتصالات بأسباب هذا الرأي وتوضح التغييرات التي يمكن إدخالها ليتسنى التقدم في العمل.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

تشيساب لي  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 2

الملحق 1

ملخصات مشاريع التوصيات المحددة ITU-T X.1214 (X.samtn، سابقاً)  
وITU‑T X.1331 (X.sgsec-2، سابقاً) وITU-T X.1603 (X.dsms، سابقاً)،  
والوثائق التي ترد فيها

# 1 مشروع التوصية ITU-T X.1214 (X.samtn، سابقاً) ([R14](http://www.itu.int/md/T17-SG17-R-0014))

تقنيات التقييم الأمني في شبكات الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

ملخص

تبين التوصية ITU-T X.1214 المنهجية العالمية للتقييم الأمني وأفضل ممارسات المطوّرين والمصنّعين ومشغلي الشبكات وفرادى الخبراء الأمنيين في مجال الاتصالات. فالشبكات التقليدية القائمة على تبديل الدارات والشبكات القائمة على الرزم على السواء معرّضة لتهديدات وهجمات مختلفة، من مصادر خارجية وداخلية على السواء، تستهدف مختلف أجزاء شبكة الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وتشمل هذه التوصية ما يلي: الكشف عن مواطن الضعف في شبكات الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات – منهجية التقييم الأمني في شبكات الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

# 2 مشروع التوصية ITU-T X.1331 (X.sgsec-2، سابقاً) ([R12](http://www.itu.int/md/T17-SG17-R-0012))

المبادئ التوجيهية لأمن أجهزة الشبكات المنزلية (HAN) في نظم الشبكات الذكية

ملخص

تشكل الشبكة المنزلية (HAN) في نظم الشبكات الذكية شبكة منشآت تابعة للشبكات الذكية. وخلافاً للشبكات المنزلية التقليدية، تشمل الشبكات المنزلية في نظم الشبكات الذكية أجهزة الشبكات الذكية، كمصادر الطاقة الكهربائية الموزَّعة (DER) وشاحن المركبة الكهربائية (EV) ونظم إدارة الطاقة المنزلية (HEMS) وجهاز عرض نسبة استهلاك الزبون من الطاقة (CED). وتُوصَّل الحمولات الكهربائية ومصادر الطاقة الكهربائية الموزَّعة الخاصة بالزبائن بالشبكة المنزلية بحيث يتمكن الزبائن من تشغيل هذه الحمولات والمصادر وإيقافها استناداً إلى المعلومات الواردة من المرفق، من أجل رفع مستوى كفاءة استخدام الكهرباء إلى أقصى حد ممكن. وعادةً ما تكون الشبكة المنزلية موصّلة بالإنترنت، فيسهل، بالتالي، على المهاجمين النفاذ إلى الشبكة المنزلية وأجهزتها. ومن ثم، ينبغي أن تكون أجهزة الشبكات المنزلية قادرة على منع المهاجمين من الإضرار بهذه الشبكات وأجهزتها. وسيعرض مشروع التوصية ITU‑T X.sgsec-2 تحليلاً للتهديدات التي تتعرض لها الشبكات المنزلية في نظم الشبكات الذكية، والمتطلبات الأمنية، والوظائف الأمنية. ونظراً لاختلاف دور كل من أجهزة الشبكات المنزلية ووظائفه، تعرض التوصية المتطلبات والوظائف الأمنية لكل جهاز.

# 3 مشروع التوصية ITU-T X.1603 (X.dsms، سابقاً) ([R16](http://www.itu.int/md/T17-SG17-R-0016))

متطلبات أمن البيانات لخدمة مراقبة الحوسبة السحابية

ملخص

تحلل التوصية ITU-T X.1603 متطلبات أمن البيانات لخدمة مراقبة الحوسبة السحابية وتشمل متطلبات نطاق بيانات المراقبة، ودورة حياة هذه البيانات، والمتطلبات الأمنية للحصول عليها، والمتطلبات الأمنية لحفظها. وتشمل متطلبات نطاق بيانات المراقبة كلاً من نطاق المراقبة اللازم الذي ينبغي أن يوفره مقدمو الخدمة السحابية للحفاظ على أمن الخدمة وأكبر نطاق مراقبة لمقدمي الخدمة السحابية. وتشمل دورة حياة بيانات المراقبة استحداث البيانات وحفظها واستخدامها ونقلها وعرضها والتخلص منها والنسخ الاحتياطي لها. وتحدد عملية الحصول على بيانات المراقبة المتطلبات الأمنية لتقنيات الحصول على البيانات في خدمة المراقبة، بينما تحدد عملية حفظ بيانات المراقبة المتطلبات الأمنية اللازمة لمقدمي الخدمة السحابية لحفظ بيانات المراقبة.

الملحق 2

الموضوع: رد الدول الأعضاء على الرسالة المعممة 53 لمكتب تقييس الاتصالات:  
المشاورة المتعلقة بمشاريع التوصيات المحددة ITU-T X.1214 (X.samtn، سابقاً) وITU‑T X.1331 (X.sgsec-2، سابقاً) وITU-T X.1603 (X.dsms، سابقاً)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **إلى:** | **مدير مكتب تقييس الاتصالات الاتحاد الدولي للاتصالات** Place des Nations CH 1211 Geneva 20, Switzerland | **من:** | [الاسم]  [الصفة الرسمية/الدور الرسمي]  [العنوان] |
| **الفاكس:**  **البريد الإلكتروني:** | +41 22 730 5853  [tsbdir@itu.int](mailto:tsbdir@itu.int) | **الفاكس:**  **البريد الإلكتروني:** |  |
|  |  | **التاريخ:** | [المكان]، [التاريخ] |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

فيما يخص مشاورة الدول الأعضاء بشأن النصوص المحددة الواردة في الرسالة المعممة 53 لمكتب تقييس الاتصالات، أود أن أطلعكم على رأي هذه الإدارة المبين في الجدول أدناه.

|  | **يُرجى اختيار أحد الخانتين** |
| --- | --- |
| **مشروع التوصية**  **ITU-T X.1214 (X.samtn سابقاً)** | **تفوض** لجنةَ الدراسات 17 **سلطة** النظر في هذا النص بغرض الموافقة عليه (يُرجى في هذه الحالة انتقاء أحد الخيارين ⃝)**:**  ⃝ لا تعليقات ولا تغييرات مقترحة  ⃝ التعليقات والتغييرات المقترحة مرفقة طيه |
| **لا** **تفوض** لجنةَ الدراسات 17 **سلطة** النظر في هذا النص بغرض الموافقة عليه (يرفق طيه أسباب هذا الرأي ولمحة عن التغييرات المحتملة التي قد تيسر تقدم العمل) |

|  |  |
| --- | --- |
| **مشروع التوصية**  **ITU-T X.1331 (X.sgsec-2 سابقاً)** | **تفوض** لجنةَ الدراسات 17 **سلطة** النظر في هذا النص بغرض الموافقة عليه (يُرجى في هذه الحالة انتقاء أحد الخيارين ⃝)**:**  ⃝ لا تعليقات ولا تغييرات مقترحة  ⃝ التعليقات والتغييرات المقترحة مرفقة طيه |
| **لا** **تفوض** لجنةَ الدراسات 17 **سلطة** النظر في هذا النص بغرض الموافقة عليه (يرفق طيه أسباب هذا الرأي ولمحة عن التغييرات المحتملة التي قد تيسر تقدم العمل) |
| **مشروع التوصية**  **ITU-T X.1603 (X.dsms سابقاً)** | **تفوض** لجنةَ الدراسات 17 **سلطة** النظر في هذا النص بغرض الموافقة عليه (يُرجى في هذه الحالة انتقاء أحد الخيارين ⃝)**:**  ⃝ لا تعليقات ولا تغييرات مقترحة  ⃝ التعليقات والتغييرات المقترحة مرفقة طيه |
| **لا** **تفوض** لجنةَ الدراسات 17 **سلطة** النظر في هذا النص بغرض الموافقة عليه (يرفق طيه أسباب هذا الرأي ولمحة عن التغييرات المحتملة التي قد تيسر تقدم العمل) |

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

[الاسم]

[الصفة الرسمية/الدور الرسمي]

إدارة [الدولة العضو]

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_